

Kreis Pinneberg
Veterinär- und Lebensmittelaufsicht
Kurt-Wagener-Straße 11
25337 Elmshorn
vetamt@kreis-pinneberg.de

Tel.: 04121-4502 2360
Fax: 04121-4502 92324

Kontaktformular für Tierhalter und Tiere aus der Ukraine: /

Контактна форма для власників домашніх тварин з України:

Контактная форма для владельцев домашних животных из Украины:

Bitte füllen Sie das Formular für jedes Tier separat aus.

Senden Sie uns bitte Fotos, Scans oder Kopien aller Seiten des Impfausweises (falls vorhanden) /

Будь ласка, заповніть форму для кожної тварини окремо.

Пришліть нам фото та копії всіх сторінок карти вакцинації (якщо мається) /

Пожалуйста, заполните форму для каждого животного отдельно.

Пожалуйста, пришлите нам фотографии, сканы или копии всех страниц карты прививок (при наличии).

Nachname Tierhalter: / Прізвище власника тварини: / Фамилия владельца питомца:

Vorname: / Ім'я: / Имя:

Adresse in Ukraine: / Адреса в Україні: / Адрес в Украине:

Aktuelle Adresse der Unterkunft: / Адреса проживання зараз: / Текущий адрес проживания:

Zukünftige Adresse: / Майбутня адреса: / Майбутня адрес:

Telefonnummer 1: / Номер телефону 1: / Телефон 1: _

Telefonnummer 2: / Номер телефону 2: / Телефон 2:

E-Mail: / Електронна пошта: / Эл. почта:

Name des Tieres: / Ім'я тварини: / Name des Tieres:

Hund/Katze/Frettchen: / Собака/ кіт/ тхір: / Собака/кошка/хорек:

Name, Adresse und Telefon der Tierunterkunft: /

Прізвище, адреса та номер телефону, за якими знаходиться тварина: /

Название приюта для домашних животных, адрес и телефон:

Rasse: / Раса: / раса

Farbe: / Колір: / цвет

Geschlecht: / Стать: / Пол:

Geboren am: / Дата народження: / Дата рождения: in: / В: / в:

EU-Heimtierausweis-Nr.: / Прибуття в ЄС, коли: / Номер паспорта домашнього тваринного ЄС:

Sonstiger Impfausweis, Nr.: / Інший паспорт/картка тварини (номер): /

Другой паспорт/удостоверение личности животного (номер):

Chipnummer/Tätowierung/sonstiges/**unverwechselbare Kennzeichen**: /

Номер чіпа/татування/ іншого ідентифікатора: /

Номер чипа/тату/другое/безошибочный идентификатор:

Datum der Kennzeichnung mit Mikrochip: /

Дата ідентифікації мікрочіпа: /

Дата идентификации микросхемы:

Datum der letzten Tollwutimpfung: /

Дата останньої вакцинації проти сказу: /

Дата последней прививки от бешенства:

Tollwut-Impfung in: / Вакцинація проти сказу в: / Вакцинация против бешенства в:

Tollwut-Impfung durch: / Вакцинація від сказу через: / Прививка от бешенства:

Ankunft in der EU wann: / Прибуття в ЄС, коли: / Прибытие в ЕС, когда:

Ankunftsort in der EU: / Місце прибуття в ЄС: / Место прибытия в ЕС:

Angabe über weitere Tiere im Haushalt: / Інформація про інших тварин у домогосподарстві: /

Информация о других животных в доме:

Sonstiges: / Інше: / разнообразный:

Haltung in der Ukraine: / Середя утримання тварини в Україні: / Отношение в Украине:

im eigenen Haushalt / у власному господарстві / в собственном доме

Aktuell behandelnde Tierarztpraxis in D (falls vorhanden): / В даний час ветеринарна клініка

(за наявності): / Зараз працює ветеринарна практика в Німеччині (за наявності):

Ort, Datum, Unterschrift / Місто, дата, підпис / місце, дата, підпис